

**Request for Proposals
17-010
City of Miramichi
Engineering Design, Project Management
& Inspection Services –
Douglastown Water System Upgrades**

The City of Miramichi invites proposals from registered consulting engineering firms licensed to practice in the Province of New Brunswick to provide engineering design, construction management and inspection services for Douglastown Water System Upgrades.

The scope of work provided by the successful proponent would include but not be limited to research, design and preparation of tender documents in accordance with the City's Standard Municipal Specifications. Services will also include project management and inspection.

The request for proposals may be obtained from the City of Miramichi Clerk's Department, 3rd floor City Hall, 141 Henry Street, Miramichi NB, 506-623-2208. Proposals will be received until 11:00 a.m., March 28, 2017.

The City Of Miramichi reserves the right to reject any or all proposals.

Cathy Goguen
City Clerk

**Demande de soumissions
17-010
Ville de Miramichi
Conception d'ingénierie, gerant de projet
et supervision sur des sites de
construction – Modernisation du système
d'eau douglastown**

La Ville de Miramichi sollicite des soumissions d'agences d'ingénieurs-conseils certifiées pour pratiquer dans la province du Nouveau-Brunswick afin de fournir des services de conception d'ingénierie, de gestion de construction et de surveillance pour modernisation du système d'eau douglastown.

L'étendue des travaux fournis par le soumissionnaire choisi comprendra, sans s'y restreindre, la recherche, la conception et la préparation de documents de soumission en conformité avec les normes et spécifications municipales de la Ville pour différents projets d'infrastructure municipaux. Les services comprendront également la gestion de projet et la surveillance de construction de toutes les conceptions, incluant les conceptions préparées par d'autres.

La demande de soumissions est disponible au Service du secrétaire municipal de la Ville de Miramichi, au 3^e étage de l'hôtel de ville, au 141, rue Henry, Miramichi (N.-B.), 506-623-2208. Les soumissions seront reçues jusqu'à 11 h, le 28 mars, 2017.

La Ville de Miramichi se réserve le droit de rejeter n'importe laquelle ou toutes les soumissions.

Cathy Goguen
secrétaire municipal